Republic of Iraq
Ministry of Higher Education and Scientific Research
University of Mosul / College of Arts
Adab Al-Rafidayn Journal

Adab Al-Rafidayn Journal

A Refereed Quarterly Scientific Journal
Issued by College of Arts - University of Mosul
Vol. Fifty-Five / No. One Hundred

Ramadan 1446 AH/ March. 01/03/2025 AD
The journal's deposit number in the National Library in Baghdad: 14 of 1992

ISSN 0378- 2867
E ISSN 2664-2506

To communicate:
URL:radab.mosuljournals@uomosul.edu.iq
https://radab.uomosul.edu.iq/

Adab Al-Rafidayn Journal

A refereed journal concerned with the publishing of scientific researches in the field of arts and humanities both in Arabic and English

Vol. Fifty-Five / No One Hundred/ Ramadan 1446 AH / March 2025 AD

Editor-in-Chief: Professor Dr. Ammar Abd Al-Latif Abd Al-Ali (Information and Libraries), College of Arts / University of Mosul / Iraq.

Managing editor: Prof. Dr. Prof. Dr.Hareth Hazem Ayoub (Sociology) College of Arts / University of Mosul / Iraq.

Editorial Board Members

Prof. Dr. Wafa Abdul Latif Abdul Aali (English Language) College of Arts / University of Mosul / Iraq.

Prof. Dr. Nawfal Ali Majeed Al-Rawi (Arabic Language) College of Arts / University of Mosul / Iraq.

Prof. Dr. Alaa Al-Din Ahmad Al- Gharaibeh (Arabic Language) College of Arts / Al- Zaytoonah University / Jordan.

Prof. Dr.Mustafa Ali Al-Dowidar (History) College of Arts and Sciences / Taibah University / Saudi Arabia.

Prof. Dr. Suzan Youssef Ahmed (Media) Faculty of Arts / Ain Shams University / Egypt.

Prof. Dr. Aisha Kul Jalaboglu (Turkish Language and Literature) College of Education / University of Hajet Tabah / Turkey.

Prof. Dr. Ghada Abdel-Moneim Mohamed Moussa (Information and Libraries) Faculty of Arts / University of Alexandria.

Prof. Dr. Claude Vincents (French Language and Literature) University of Chernobyl Alps / France.

Asst .Prof. Dr. Arthur James Rose (English Literature) University of Durham / UK.

Asst .Prof. Dr. Mahmood Salih Saee (History) College of Arts / University of Mosul / Iraq.

Craft Designer : Lect.Dr. Noor Faris Ghanim.

Asst.Lect. Rami Rakan Arab

Linguistic Revision and Follow-up:

Linguistic Revision : Lect. Dr.Nather Mohamed Ameen - Arabic Reviser

Lect. Dr. Latif Ahmad Kalifa - English Reviser

Follow-up: Translator Iman Gerges Amin - Follow-up .

Translator Naglaa Ahmed Hussein - Follow-up .

Publishing Instructions Rules

1. A researcher who wants to publish in Adab Al-Rafidayn journal should enter the platform of the journal and register by an official or personal activated email via the following link:
https://radab.uomosul.edu.iq/contacts?_action=signup

2. After registration, the platform will send to your mail that you registered on the site and a password will be sent for use in entering the journal by writing your email with the password on the following link:
https://radab.uomosul.edu.iq/contacts

3- The platform (the site) will grant the status of the researcher to those who registered to be able in this capacity to submit their research with a set of steps that begin by filling out data related to them and their research and they can view it when downloading their research.

4-File formats for submission to peer review are as follows:

• Fonts: a "standard" type size is as follows: (Title: at 16point / content : at 14point / Margins: at 10 point), and the number of lines per page: (27) lines under the page heading line with the title, writer name, journal name, number, and year of publishing, in that the number of pages does not exceed 25 in the latest edition in the journal free of illustrations, maps, tables, translation work, and text verification, and (30) pages for research containing the things referred to.

- Margins are arranged in numbers for each page. The source and reference are defined in the margin glossary at the first mentioned word. The list of references is canceled, and only the reference is mentioned in the first mentioning place, in case the source is repeated use (ibid.)

• The research is referred to the test of similarity report to determine the percentage of originality then if it passes the test it is referred to two referees who nominate it for publication after checking its scientific sobriety, and confirming its safety from plagiarism , and if the two experts disagree –it is referred to a third referee for the last peer review and to decide on the acceptance or rejection of the research .

5- The researcher (author) is committed to provide the following information about the research:

•The research submitted for evaluation to the journal must not include the name of the researcher, i.e. sent without a name.

•A clear and complete title for the research in Arabic and English should be installed on the body of the research, with a brief title for the research in both languages: Arabic and English.

•The full address of the researcher must be confirmed in two languages: Arabic and English, indicating: (the scientific department / college or institute / university / country) with the inclusion of an effective email of the researcher.

• The researcher must formulate two scientific abstracts for the research in two languages: Arabic and English, not less than (150) and not more than (250) words.

•presenting at least three key words that are more likely to be repeated and differentiated in the research.

6-The researcher must observe the following scientific conditions in writing his research, as it is the basis for evaluation, otherwise the referees will hold him responsible. The scientific conditions are shown in the following:

•There should be a clear definition of the research problem in a special paragraph entitled: (research problem) or (problem of research).

•The researcher must take into account the formulation of research questions or hypotheses that express the problem of research and work to achieve and solve or scientifically refute it in the body of the research.

• The researcher works to determine the importance of his research and the goals that he seeks to achieve, and to determine the purpose of its application.

•There must be a clear definition of the limits of the research and its population that the researcher is working on in his research.

•The researcher must consider choosing the correct methodology that is appropriate to the subject of his research, and must also consider the data collection tools that are appropriate for his research and the approach followed in it.

- Consideration should be given to the design of the research, its final output, and the logical sequence of its ideas and paragraphs.

•The researcher should take into consideration the choice of references or sources of information on which the research depends, and chooses what is appropriate for his research taking into account the modernity in it, and the accuracy in documenting , quoting from these sources.

•The researcher should consider taking note of the results that the researcher reached, and make sure of their topics and their rate of correlation with research questions or hypotheses that the researcher has put in his research.

7- The researcher should be aware that the judgment on the research will be according to a peer review form that includes the above details, then it will be sent to the referee and on the basis of which the research will be judged and weights will be given to its paragraphs and according to what is decided by those weights the research will be accepted or rejected. Therefore; the researcher must take that into account in preparing his research.

Editor-in-chief

CONTENTS
FOREIGN RESEARCHES

Title	Page
Guilt in The Condamned of ALtona of Sartre Ridha Thamer Baqer AL-HAJJAR	1 - 9
The notion of the linguistic interference between French and English among Iraqi students (Department of French language/ University of Mosul as a model) Nagham Abdul wahab Ibrahim & Dara Hassn Taha	10 - 28
The Translation of English Comment Clauses in "Shakespeare's Merchant of Venice" into Arabic Thamir Salih Ihmood & Laith Nofal Mohammed	29 -42
Transformations in Megan Terry's Calm Down Mother: A Feminist Study Nafser Abdulmosawir Sulaiman & Saman Salah Hassan	43- 56
Textual Indications of the Narrator-Narratee in Mansfield's The Doll's House A Study in Discourse Narratology Alaa Hussein Sharhan	57 - 70
The Construction of the People of Fire in the Day of Judgment in the Qur'an: A Critical Stylistic Study Ibrahim Hassan Abdullah & Zeyad Abbood Hassan	71 - 85
The role of the four efforts (listening, analysis, comprehension, memory and speech production) in the service of the interpreter Safwan Ihsan Ali Alhantash	86 - 99
Trauma of the Female Body: Processing and Assimilating Hind Qahtan Sheet & Wafa Adbullatif Abdulaali	100 -114
A New Historicist Reading of NoViolet Bulawayo's We Need New Names (2013) Fahad Jassim Mohamed &Wafa Abd-Allateef Abd-Allali	115-127
The Aftermath of Colonial Wars: Analyzing the Post-Colonial Impact on Societies and Individuals of Ernest Hemingway's 'The Old Man at the Bridge Muntadher Abdulkadhim Hasan	128-135
The integration of ICT (Genially and Google forms) in written communication (case of second year students in the French department at the University of Mosul/Iraq) Saif Adnan Shafeeq & Ihsan Shuker Mahmood	136-159

CONTENTS
Arabic Research

Title	Page
Arabic Language and Literature Research	
Structures of the triliteral abstract noun for the words of the creation of man in the Holy Quran - statistics and analysis- Hilal Ali Mahmoud	1-18
The linguistic turn in analytical philosophy Abdullah Khleef Al-Hayani &Wisam Yaqub Hilal	19- 32
The cognitive and rhetorical dimension of Umayyad poetry Nuha Mohamed Omar & Wathiq Shaker Thanoon	33-41
The semiotics of passions in Al-Mutanabbi's poetic speech "His poem in eulogy for his grandmother" is an example Alawi Ahmed Almaljami	42-54
The absence of women in Jarir's poetry Khalida Ahmed Abed &Nuha Mohamed Omar	55-63
The effectiveness of poetic taste in the poetry of Baha zuhir(T 656 A.H Jerjeas Aakub Abdullah	64-80
Antithetical Binaries in the Collectionof Obsessions on A Private Mirror as A Model Bassima Ibrahim Sharif	81-93
Foreign words in the book of Characteristics by Ibn Jinni (d. 392 AH) Amina Mahir Aziz	94-112
Description in Epistles of Extraction and Guidance from the Book of Prose of the Parrot by Abu Al-Faraj Al-Makhzoumi (d. 398 AH) Ziad Tariq Dhahir& Ahmad Yahya Ali	113-123
Poetic discourse in the poetry of Abu Uthaynah Al-Lakhmi Alaa Tarek Mahmoud	124-136
Abdullah bin Muhammad bin Wali Al-Qayyughaqi (he was alive after: 1137 AH) his life with the investigation of the introduction to his book Zabadat Al-I'rab Jaafar Muhammad Khalaf &Nawfal Ali Majed	137-145
Al-Jawhari's (died 400 AH) Choices in his Sahih on the structures of verbs from Al-Farra's (died 207 AH) morphological Ideas . Muhammad Yahya Ali & Shiban Adeeb Ramadn	146-159
The focused poem in the poetry of Omar Anaz Rahma Hassan Hussein &Ahmad Mohamed Ali Hamo	160-168
Names of medicines for diseases of the kidneys, urinary tract, and reproductive tract in the Book of the Canon by Ibn Sina - an anagrammatic study Mohamed Moayad Aid & Hani Sabri Ali	169-181
Historical and religious symbols in the poetry of Amjad Muhammad Saeed Mohamed Dhafer Saber & Reem Mohamed Taib	182-194
The effect of poetry narration on the different order of verses in the pre-Islamic poem Mudhar Haitham Mohamed &Basim Idris	195-205
The eloquence of the analogy in (Maqamat al-Zahir Abi al-Hasan) Maan Wadallh Qasim &Ammar Ismail Ahmed	206-220
The purposes of supplication in the poetry of early Islam Obaida Abd-AlJabbar Haza &Maqbool Ali Bashir	221-235
A balancing study in the curriculum, between the two books, "Zubdat al-I'rab" by Al-Qayyoghaqi, and "Solving the Secrets of the Good People" by Zainizadeh Yasser Jamil Taha &Nawfal Ali Majeed	236-244

The Grammatical Justification for Inflected Nouns according to Al-A'lam Al-Shantamari (D. 476 AH) in his Book Al-Mukhtara' fi Idha'at Sara'ir Al-Nahw Abdul Wahab Idris Amin & Wisam Yaqub Hilal	245-264
History and Islamic Civilization Research	
The position of the Kuwaiti newspaper Al-Qabas on the security repercussions of the fall of the Libyan regime 2011 – 2012 Ali AbdAllah Mahmood & Saad Tawfeq Aziz	265-279
The position of the deputies of southern Lebanon towards the most important Arab issues 1943-1958 Zainab Sayed Ibrahim Taha Mousa &Jasim Mohamed Khudir	280-297
The role of Adad guppi the in religious problem during the rule of King Nabonidus (555-539)BC Lana Mohamed Mayouf Mohamed	298-304
The political and military situation in Andalusia during the era of Prince Hisham bin Abdul Rahman and his foreign relations : ((172(م796-788 / هـ180- هـ) Mohammed Shaaban Akosh & Jamil Abdo AlHaji	305- 322
Sociological Research	
Evaluating the effectiveness of Public Relations campaigns in highlighting public opinion issues from the public's point of view Asem Saheb Abed Marzouq Al-Janaby	323-340
The social status of slaves in the Arabian Peninsula during the Prophetic era Abdullah Mohammed Al-Rahal &Abdullah Hafith Alhaj Abdullah	341-352
Information and Library Sciences Research	
Subject fields in the MARC21 bibliographic record Fatima Muhammed Ismael & Rafal Nizar Abd-Al qadir	353-380
Using Information Technology in e – government : Reasons and Challenges Faten Abd-Al-Ghani Ali&Sumaya Younis Saeed	381-393
The Impact of Podcast Content on the Iraqi Audience: Iraqi Podcast as a Model Abdul Malik Shaker Abed	394-418
News Coverage of the Al-Aqsa Flood Operation: An Analytical Study of the Al-Iraqiya News Channel Facebook Page Yahya Moafak Yahya Hamdon	419-427